

Inhaltsverzeichnis

Vorwort.....	5
Tabellenverzeichnis	11
Abbildungsverzeichnis.....	13
Verzeichnis der Abkürzungen und Symbole.....	14
1 Einleitung	15
1.1 Zielsetzung der Untersuchung	15
1.2 Forschungsstand	17
1.2.1 Carstensens Untersuchung	19
1.2.2 Gregors Untersuchung	20
1.3 Methodischer Zugewinn	24
2 Das Genussystem im Englischen.....	27
2.1 Genusmarkierung.....	28
2.2 Genuszuweisung.....	29
2.2.1 Das Persönlichkeitsprinzip	29
2.2.2 Das natürliche Geschlechtsprinzip	30
2.2.3 Das generische Genusprinzip	31
2.2.4 Das Personifizierungsprinzip	32
2.3 Zwischenresümee	32
3 Das Genussystem im Deutschen.....	35
3.1 Genusmarkierung.....	36
3.2 Genuszuweisung.....	39
3.2.1 Semantische Regeln	40
3.2.2 Formale Regeln	48
3.2.2.1 Morphologische Regeln	48
3.2.2.1.1 Wortbildung und Genus	48
3.2.2.1.2 Flexionsmorphologie und Genus	59
3.2.2.2 Phonologische Regeln	62
3.2.2.2.1 Mehrsilbige Substantive	62
3.2.2.2.2 Einsilbige Substantive	64

3.3	Zwischenresümee.....	67
3.4	Interaktion der Regeln	68
4	Genusintegration: Forschungsstand	71
4.1	Vergleich zwischen dem deutschen und dem englischen Genussystem	71
4.2	Genusintegration englischer Entlehnungen.....	72
4.2.1	Normalregeln.....	73
4.2.2	Sonderregeln.....	73
5	Das Sprachliche Material.....	80
5.1	Zusammensetzung des Korpus	80
5.2	Begründung des Korpus.....	81
5.3	Erstellung des Korpus.....	83
5.4	Beschreibung des Korpus	84
6	Korpusanalyse I: semantische Regeln.....	86
6.1	Personenbezeichnungen.....	86
6.1.1	SEM: (1) Das natürliche Geschlechtsprinzip (NGP).....	87
6.1.2	SEM: (2) Das generische Genusprinzip (GGP).....	91
6.2	Nichtpersonenbezeichnungen	94
6.2.1	SEM: (3) Das semantische Klassenprinzip (SKP).....	94
6.2.2	SEM: (4) Das Leitwortprinzip (LWP).....	100
6.3	SON: (1) Das semantische Äquivalent (ÄQU)	103
6.4	SON: (2) Das Cognate-Prinzip (COG)	106
6.5	Zusammenfassung	109
7	Korpusanalyse II: Formale Regeln	111
7.1	Explizite Ableitungen	113
7.1.1	Analyse I: Morphologische Struktur der Anglizismen	115
7.1.1.1	Einleitung	115
7.1.1.2	Morphologische Klassifizierung	116
7.1.1.3	Untersuchungsergebnisse	117
7.1.1.3.1	Statistische Daten	117
7.1.1.3.2	Klasse I: Bildungen mit echtem Ableitungssuffix.....	122
7.1.1.3.3	Klasse II: Bildungen mit leerem Suffix.....	124
7.1.1.4	Diskussion	129
7.1.1.5	Exkurs: Lehnwortbildungen	131
7.1.2	Analyse II: Ursprung der Ableitungssuffixe.....	135
7.1.2.1	Einleitung	135
7.1.2.1.1	Anmerkung zur morphologischen Analyse	136
7.1.2.1.2	Ursprung der Ableitungssuffixe	137

7.1.2.1.3	Teilstrukturen des Deutschen	142
7.1.2.2	Einzelanalyse der Ableitungssuffixe	144
7.1.2.2.1	Gruppe A: Suffixe klassischen Ursprungs	145
7.1.2.2.2	Diskussion	163
7.1.2.2.3	Gruppe B: Suffixe französischen Ursprungs	170
7.1.2.2.4	Diskussion	176
7.1.2.2.5	Gruppe C: Suffixe germanischen Ursprungs	178
7.1.2.2.6	Diskussion	190
7.1.2.2.7	Gruppe D: Suffixe, die im Deutschen nicht vertreten sind	191
7.1.2.2.8	Diskussion	197
7.1.2.3	Zusammenfassung	199
7.2	Deverbale Konversionen	201
7.2.1	Konversionen von einfachen Verben	202
7.2.2	Konversionen von Verbalphrasen	209
7.2.3	Konversionen von Partizipien	211
7.2.4	Konversionen von deverbale Wortgruppen	213
7.2.5	Diskussion	214
7.3	Nichtdeverbale Konversionen	215
7.3.1	Konversionen von Adjektiven und Adverbien	216
7.3.2	Sonstige Konversion	217
7.4	Komposita	218
7.4.1	Determinativkomposita	219
7.4.2	Possessivkomposita	225
7.4.3	Sonstige Wortverbindungen	226
7.4.4	Diskussion	227
7.5	Wortkürzungen und -kreuzungen	227
7.5.1	Kurzwörter	228
7.5.2	Akronyme	231
7.5.3	Wortkreuzungen	233
7.5.4	Diskussion	234
7.6	Simplizia	235
7.6.1	Einsilbige Simplizia	235
7.6.2	Diskussion	243
7.6.3	Mehrsilber	244
7.6.4	Diskussion	253
8	Genusintegration englischer Entlehnungen: Ergebnisse	256
8.1	Normalregeln	256
8.1.1	Semantisch motivierte Zuweisungsregeln	256
8.1.2	Formale Regeln: Morphologisch motivierte Zuweisungsregeln	259

8.1.3	Formale Regeln: Phonologisch motivierte Zuweisungsregeln.....	263
8.2	Sonderregel.....	265
8.3	Hierarchie	266
8.4	Diskussion: Genusintegration englischer Entlehnungen.....	267
9	Literaturverzeichnis	271
9.1	Wörterbücher und Nachschlagewerke	271
9.2	Monographien und Aufsätze.....	273
10	Anhang.....	296